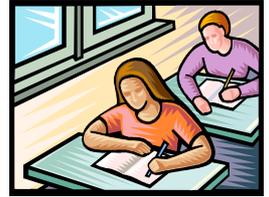


KIAN Olá Kawasaki

BOLETIM DA ASSOCIAÇÃO INTERNACIONAL DE KAWASAKI
Inglês, Chinês, Coreano, Espanhol, Português, Tagalog, Japonês fácil.
Disponível no site da Associação (<http://www.kian.or.jp/hlkwsk.html>)
Publicação Associação Internacional de Kawasaki

“Orientação sobre Vestibular do Colegial(Kōkō) para as pessoas que não tem o Nihongo como Língua Pátria” em Kanagawa - 2011

- Não será necessário fazer a inscrição
- a entrada é gratuita
- Condições p/ participar: ser formando ou estudante ginásial, a família, o professor responsável ou apoiador
- Haverá intérprete em Chinês, Inglês, Espanhol, Português, Tagalog
- Reservando 1 semana antes, será possível receber orientações com intérprete, também em Vietnamita, Cambojano, Laociano, Coreano, Tailandês



- ① 19 de Setembro(seg - feriado) 13:00~16:00 - Salão de Intercâmbio Internacional de Sagamihara
- ② 23 de Setembro(sex - feriado) 13:00~16:00 - Sagamihara Kenmin Center 2º andar
- ③ 25 de Setembro(domingo) 13:00~16:00 - Community House da Escola Primária de Ichyō(Ichyō Shōgakkō)
- ④ 1º de Outubro(sábado) 13:00~16:00 - Centro Municipal de Atividades de Hiratsuka(Shimin Katsudō Center)
- ⑤ 10 de Outubro (seg - feriado) 13:00~16:00 - Atsugui Young Community Center

- **Assunto:** Orientação em geral: sobre o tipo de cada Colégio, o sistema do vestibular, bolsa de estudo, explicação sobre a admissão especial de estrangeiros, experiências relatadas pelos próprios colegiais
Consultas individuais: com professores do Colegial e à Secretaria da Educação de Kanagawa, conselhos dos estudantes colegiais, etc..
- **Informações:** Tel&Fax : 050-1512-0783 E-mail : me-net@nxyzbb.ne.jp

SHISHIMAI DE SUGUE

※(shishi=leão mai=dança)

O tema da dança realizada pelas 4 pessoas que são o Tengu e Ojishi, Mejishi, Kyūjishi fala sobre a luta de Ojishi para procurar Mejishi que tenta se esconder. O Sugue no Shishimai está indicado como patrimônio folclórico e cultural intangível de Kanagawa.

Neste mesmo palco, haverá um campeonato de Sumô para crianças, na parte da manhã.



Local: na área do Yakushidō (endereço : Sugue-Kitaura 4-16-2 Tama-ku)

Acesso : Linha JR Nanbu Est. Inadazutsumi 5 min. A pé

Data : 11 de Setembro a partir das 14:00 hs 70 min(gratuito)

Tel.: 044-944-7377



MUSEU FUJIKO F. FUJIO



No dia 3 de Setembro, na área verde de Ikuta(Ikuta Ryokuchi) no Tama-ku, será inaugurado o Museu Fujiko F. Fujio, autor de famosos desenhos animados como Doraemon, Pāman, etc. Além de poder ver a exposição de aproximadamente 50 mil desenhos divididos em temas, será possível também, assistir desenhos originais do autor.

- * **Reservas :** Necessário reserva. É possível comprar as entradas para 2 meses seguintes pelo Lawson Ticket.
(somente para os moradores de Kawasaki, é possível comprar nas agências JTB da cidade)
- * **preço :** adulto ¥1.000 ginásial e colegial ¥700 crianças ¥500 até 3 anos : grátis
- * **acesso:** Linha Odakyū Estação Noborito Ônibus (Shuttle Bus) saindo direto da estação
- * **Informações:** 044-200-3713

~ Locais onde é possível estudar a Língua Japonesa na cidade de Kawasaki ~

	nome do Curso	dias	horário	preço	creche	informações	local
K a w a s a k i - k u	Nihongo Hiroba	quartas	19:00~ 20:30	gratuito	a partir de 2 anos ¥650/ano	Centro de Educação e Cultura 044-233-6361	15 min da Est. JR Kawasaki
	Fureai kan	terças	10:00~ 11:30	material	a partir de 1 ano ¥600/ano	Fureai kan 044-276-4800	Pegar ônibus que sai da Est. JRKawasaki-saída leste plataforma 16 direção Kawasaki Taishi, e descer no pto Yotsukado
sextas		10:00~ 11:30					
S a i w a i - k u	Saiwai Nihongo Gakkyū	quartas	10:00~ 11:30	Despesa das atividades ¥600/ano	a partir de 1 ano ¥1000/ano	Centro Cívico de Saiwai 044-541-3910	15 min da Est. Yakō – Linha JR Nanbu
		quintas	19:00~ 20:30	material	não há		
	Nihongo World	Todas 1ª, 2ª, 3ª terças do mês	10:00~ 12:00	¥600/mês	a partir de 1 ano. O seguro é por conta do interessado	Keiko Ikeda 090-5538-8798	
	Salão do Nihongo Intercâmbio Internacional	Todas 1ª e 3ª quintas do mês	10:00~ 11:30	gratuito	a partir de 1 ano. Gratuito	Hiyoshi Bunkan 044-587-1491	
N a k a h a r a - k u	Nakahara Nihongo Gakkyū	terças	10:00~ 12:00	material	a partir de 2 anos ¥700/ano	Centro Cívico de Nakahara 044-433-7773	3 min. da Est. Musashi Kosugui Linha JR Nanbu, Linha Tokyū Tōyōko ou Linha Meguro
			18:30~ 20:30	gratuito	não há		
	Nihongo Free Space “Sekaijin”	sextas	18:30~ 20:30	gratuito	não há	Tomiko Oshima 044-799-9303	
	Associação Internacional de Kawasaki	terças	9:50~ 11:50	¥500/aula Pagamento antecipado por período	a partir de 1 ano gratuito	Associação Internacional de Kawasaki 044-435-7000	
quartas		18:30~ 20:30	Não há				
sextas		9:50~ 11:50	a partir de 1 ano gratuito				
INTEX-V-NET Clube do Nihongo	sábados	14:00~ 16:00	gratuito	não há	Naoko Aoyagui 044-541-2534	Centro Municipal de Atividades de Kawasaki 3 min da Est Musashi Kosugui Linha JR Nanbu, Linha Tōkyū Tōyōko ou Linha Meguro	
T a k a t s u - k u	Curso de Nihongo Takatsu	quartas	10:00~ 11:30	material	de 1 a 4 anos ¥720/ano	Centro Cívico de Takatsu 044-814-7603	11° e 12° andar do Nocty2, em frente a est Mizonokuchi – Linha Tōkyū Den-en Toshi, Linha JR Nanbu
		quintas	19:00~ 20:30	gratuito	de 1 a 5 anos ¥720/ano		
	Salão do Nihongo LET'S	segundas	10:30~ 12:00 13:30~ 15:00	¥200/aula	Não há. A criança pode entrar junto	Noriko Kimura 042-337-5070	
Curso de Nihongo Tomoshihi no Kai	sábados	10:00~ 16:00	Material + ¥100	não há	Shunsuke Takahashi 044-822-3067 090-1506-4304		

Miyamae-ku	Miyamae Nihongo Gakkyū	sextas	10:00~ 12:00	¥500 por período	a partir de 1 ano ¥800/ano	Centro Cívico de Miyamae 044-888-3911	10 min da est Miyamae Daira – Linha Tōkyū De-en Toshi (do lado da Prefeitura de Miyamae)	
	Miyamae Alfabetização Nihongo Gakkyū	quartas	19:00~ 20:30		não há			
	Miyamae Daira Shogakkō Curso de Nihongo	quintas	10:00~ 11:30	material	Não há. A criança pode entrar junto	Shinji Kaneko 044-977-2910	Miyamae-Daira Shogakkō - 10 min da est. Miyamae-Daira	
Tama-ku	Classe de Nihongo Tama	quartas	10:00~ 12:00	material	A partir de 6 meses até pré-escolar ¥1100/ano	Centro Cívico de Tama 044-935-3333	5 min da Est Mukōgaoka Yūen – Linha Odakyū 10 min da est Noborito - Linha JR Nanbu	
	Classe de Nihongo “Tama go” Tama Alfabetização	sextas	19:00~ 20:30	gratuito	não há			
	Yōkosō! (Seja bem vindo!) Nihongo 2010 Nihongo Salão	1ª e 3ª quintas do mês	10:00~ 12:00	¥100 /aula (incluso seguro)	Não há. A criança pode entrar junto	yokoso_nihongo@yahoo.co.jp		
Asao-ku	Classe de Nihongo Asao		quintas	10:00~ 11:30	gratuito	a partir de 1ano ¥800/ano	Centro Cívico de Asao 044-951-1300	3 min da Est Shin-Yurigaoka – Linha Odakyū
				18:30~ 20:00		não há		
	Intercâmbio Internacional Asao	Classe Shin-Yuri	terças	18:00~ 19:30	¥100/aula	não há	044-954-8551 044-989-4434 044-987-8541	Pal Asao Bem-Estar Est Shin-Yurigaoka – Linha Odakyū Prédio Shin-Yuri 21 Bldg 1º andar
		Classe quarta Kakio	quarta	14:30~ 16:00		não há	Mikiko Shimizu 090-1836-0153 Keiko Nakagiri 080-5457-1706	2º andar do Kaikan da região de Kakio 5 min da Est. Kakio saída sul Linha Odakyū
Classe sábado Kakio		sábado	10:00~ 11:30	não há		Chiba 090-4050-7649 Aida 090-2451-3462	Asao Shōgakkō 5 min da Est Shinyurigaoka saída norte Linha Odakyū	

..... Curso de Língua Japonesa da Associação Internacional de Kawasaki.....

“Curso de Língua Japonesa prático e divertido”

O 2º período começa em Setembro !

- O local é no Centro Internacional de Kawasaki. • Grupo de 5 a 6 pessoas
- O objetivo do Curso é estudar não só a Língua, mas também participar de eventos para conhecer a cultura Japonesa e a cidade de Kawasaki

◆Curso diurno terças e sextas das 9:50 ~ 11:50

2ºperíodo: de 20 de Setembro(terça) a 6 de Dezembro(terça) 22 aulas ¥11.000

3ºperíodo: de 13 de Janeiro de 2012(sexta) a 9 de Março(sexta) 17 aulas ¥ 8.500

*Haverá creche para crianças acima de 1 ano. Gratuito.

◆Curso noturno - às quartas das 18:30~ 20:30 (não há creche)

2ºperíodo: de 7 de Setembro a 21 de Dezembro - 15 aulas ¥7.500

3ºperíodo :de 11 de Janeiro de 2012 a 7 de Março- 9 aulas ¥4.500

- há um pré teste para ver o nível das pessoas que sabem ler o hiragana e katakana
- o nível iniciante usará a apostila elaborada pelos voluntários da Associação: “Nihongo 160 Jikan” (160 Horas de Nihongo) Volume 1 e 2 (ambos ¥ 1,200)
- será necessário pagar o curso e a apostila
- ◆Atenção
Não reembolsaremos o pagamento do Curso.

Curso sobre [Prevenção contra Acidentes Naturais junto com os estrangeiros]

O Corpo de Bombeiros de Nakahara-ku irá ensinar sobre como agir na hora do perigo. Serão distribuídos manuais explicativos, próprios para os estrangeiros. Haverá também o carro equipado para sentir de verdade, um terremoto de grande escala.

Data: 1º de Outubro(sáb) 10:00~12:00

Local: Prefeitura de Nakahara-ku 5º andar sala 503

Gratuito

Informações e inscrição: Seção de Segurança – Depto de Promoção Regional da Prefeitura de Nakahara-ku

Tel.: 044-744-3141 e-mail: 65tisin@city.kawasaki.jp

Medidas a tomar contra o Terremoto

Como agir quando ocorrer um terremoto?

- Se sentir o tremor, mantenha a calma e esconda-se debaixo de uma mesa resistente. Se tiver uma almofada, proteja a cabeça, pois há o perigo de móveis e objetos caírem de cima.
- Abra alguma porta para garantir a saída de emergência. Grandes tremores costumam durar de 1 a 2 minutos, portanto, antes de sair correndo da casa, verifique a situação do lado de fora, mantenha a calma para então, poder agir.
- Assim que o tremor passar, desligue o fogo do gás e aquecedor. Caso vá se refugiar em outro lugar após o terremoto, não se esqueça de desligar a caixa de circuito. Caso haja início de incêndio, use o extintor ou balde d'água, etc. e chame os vizinhos para ajudar a apagar o fogo.
- Não se aproxime de ruas estreitas, muros, barrancos, rios, etc. pois telhados, blocos e concretos podem cair.
- Vá andando até o local do refúgio, levando o mínimo possível de pertences.
- Caso ocorra também o maremoto, refugie-se subindo para um local alto e seguro.
- Se estiver dirigindo, estacione o carro no lado esquerdo ou em algum espaço aberto, desligue o motor e ouça pelo rádio, as informações sobre o acidente. Caso precise sair do carro, deixe a chave e refugie-se andando.
- Tenha sempre informações recentes pela TV ou rádio.



Tenha sempre uma mochila (kit emergência) equipada com objetos de primeiras necessidades

- Faça sempre uma reunião de prevenção de acidente entre os familiares:
 - qual o local mais seguro da casa, checar os remédios de primeiros-socorros e chaves, quem vai ser o responsável pelo refúgio de crianças pequenas e idosos, etc..
 - o local de refúgio, o caminho até o local de refúgio, onde sempre estará deixado o kit emergência, quem vai carregar o que.
- Tome medidas para que móveis e objetos não caiam. Deixe sempre a banheira(ofuro) com água.
- Preparativos dos objetos de emergência - deixe sempre num local de fácil acesso. farolete(lanterna), rádio, faca, isqueiro, pilha, capacete, cobertor, roupas, água, vela, fralda, mamadeira, leite em pó, alimentos instantâneos, alimentos enlatados, biscoitos, chocolates, luvas, remédios de primeiros-socorros, dinheiro, caderneta de Banco(tsūchō), inkan(carimbo), passaporte, certidão de seguro saúde(hokenshō), etc..
- tenha na bolsa, um apito ou buzina pra avisar onde se encontra e o cartão de refúgio

Está com problema? Precisa de ajuda?

SERVIÇO DE CONSULTA PARA ESTRANGEIROS

(10:00 ~ 12:00 13:00 ~ 16:00) Tel. 044-435-7000

(gratuito)

Inglês	segunda à sábado
Português	terça, sexta-feira
Coreano	terça, quinta-feira

Chinês	terça, quarta e sexta-feira
Espanhol	terça, quarta-feira
Tagalog	terça, quarta-feira

Atendimento na língua estrangeira nas Secretarias Distritais de Kawasaki e Asao

Kawasaki		Asao	
Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 14:00 – 16:30	Inglês	1ª e 3ª quinta-feira 9:30 – 12:00
Chinês	1ª e 3ª terça-feira 14:00 – 16:30	Chinês	1º e 3º terça-feira 9:30 – 12:00
Tagalog	1ª e 3ª terça-feira 9:30 – 12:00	Tagalog	1ª e 3ª quarta-feira 14:00 – 16:30

**Consultas sobre leis(japonês) Local: Centro Internacional de Kawasaki 2º andar Sala de Reunião
19 de Setembro - domingo - 14:00 ~16:00**

(favor marcar hora para quem necessitar de intérprete - pago)